

de

Tuchringe und Polierpasten-Riegel

Die vielen Kombinationsmöglichkeiten der Tuchringe und Polierpasten von PFERD ermöglichen die Herstellung einer Vielzahl hochwertiger Oberflächen bis hin zur Spiegelpolitur. Und das auf nahezu allen Materialien. Die richtige Kombination dieser Werkzeuge für das von Ihnen zu bearbeitende Material entnehmen Sie bitte der Tabelle. Die Oberfläche kann zusätzlich durch Maschinendrehzahl, Bearbeitungsdauer, Anpressdruck und Menge der eingesetzten Paste beeinflusst werden. Tuchringe erreichen bei einer empfohlenen Schnittgeschwindigkeit von 5–15 m/s ihre beste Leistung.

Tuchringe

Bezeichnung	Ausführung				Abmessung [mm]	Passende Werkzeughalter
	ST	TH	TW	FL		
TR 5010-6	-	●	●	●	50 x 10	BO 6/6 3-10
TR 8010-10	●	●	●	●	80 x 10	
TR 10010-10	●	●	●	●	100 x 10	BO 8/10 6-20
TR 12510-20	●	●	●	●	125 x 10	
TR 15010-20	●	●	●	●	150 x 10	BO 12/20 10-50, BO MK 1/20 10-50
TR 20010-20	●	●	●	●	200 x 10	

Polierpasten-Riegel

Bezeichnung		Ausführung	Farbe	Verwendung für
Großpack	Kleinpack			
G-PP 1	K-PP 1	Vorpolytur	grün	Stahl + INOX
VP STEELOX	VP STEELOX			
G-PP 2	K-PP 2	Vorpolytur	grau	Aluminium + Messing
VP ALU	VP ALU			
G-PP 3	K-PP 3	Vorpolytur	braun	Buntmetalle
VP NON-FERROUS	VP NON-FERROUS			
G-PP 4	K-PP 4	Hochglanzpolitur	rosa	alle Metalle
HGP UNIVERSAL	HGP UNIVERSAL			
G-PP 5	K-PP 5	Hochglanzpolitur	beige	Kunststoffe
HGP PLAST	HGP PLAST			

Anwendungsempfehlung

Arbeitsgang	Verwendung für	Tuchring Ausführung	Polierpasten-Riegel
Vorpolytur	Stahl + INOX	ST oder TH	PP 1 VP STEELOX
Vorpolytur	Aluminium + Messing	ST oder TH	PP 2 VP ALU
Vorpolytur	Buntmetalle	ST oder TH	PP 3 VP NON-FERROUS
Hochglanzpolitur	alle Metalle	TW oder FL	PP 4 HGP UNIVERSAL
Hochglanzpolitur	Kunststoffe	TW oder FL	PP 5 HGP PLAST

en

Cloth rings and polishing paste bars

The many combination possibilities of the PFERD cloth rings and polishing pastes allow the production of a variety of high-quality surfaces up to mirror polishing – and that on virtually all materials. Please refer to the table to determine the right combination of these tools for the material to be machined. The surface can, however, also be influenced by such factors as machine speed, operating time, pressure and the amount of paste used. Cloth rings achieve their best performance at a recommended cutting speed of 5–15 m/s.

Cloth rings

Description	Type				Dimension [mm]	Suitable arbors
	ST	TH	TW	FL		
TR 5010-6	-	●	●	●	50 x 10	BO 6/6 3-10
TR 8010-10	●	●	●	●	80 x 10	
TR 10010-10	●	●	●	●	100 x 10	BO 8/10 6-20
TR 12510-20	●	●	●	●	125 x 10	
TR 15010-20	●	●	●	●	150 x 10	BO 12/20 10-50, BO MK 1/20 10-50
TR 20010-20	●	●	●	●	200 x 10	

Polishing paste bars

Description		Type	Colour	Use for
Bulk pack	Small pack			
G-PP 1	K-PP 1	pre-polishing	green	Steel + INOX
VP STEELOX	VP STEELOX			
G-PP 2	K-PP 2	pre-polishing	grey	Aluminium + brass
VP ALU	VP ALU			
G-PP 3	K-PP 3	pre-polishing	brown	Non-ferrous metals
VP NON-FERROUS	VP NON-FERROUS			
G-PP 4	K-PP 4	high-gloss polishing	pink	All metals
HGP UNIVERSAL	HGP UNIVERSAL			
G-PP 5	K-PP 5	high-gloss polishing	beige	Plastics
HGP PLAST	HGP PLAST			

Recommendation for use

Operation	Use for	Cloth ring type	Polishing paste bars
pre-polishing	Steel + INOX	ST or TH	PP 1 VP STEELOX
pre-polishing	Aluminium + brass	ST or TH	PP 2 VP ALU
pre-polishing	Non-ferrous metals	ST or TH	PP 3 VP NON-FERROUS
high-gloss polishing	All metals	TW or FL	PP 4 HGP UNIVERSAL
high-gloss polishing	Plastics	TW or FL	PP 5 HGP PLAST

fr

Meules en tissu et briques de pâte à polir

Les nombreuses possibilités de combinaison entre les meules tissus et les pâtes à polir de PFERD permettent la réalisation d'un grand nombre de qualité d'états de surface différents allant jusqu'au poli miroir. Et ceci sur quasiment toutes les matières. Vous trouverez la bonne combinaison entre ces articles par rapport à votre matière en vous référant aux tableaux. L'état de surface peut être influencé en plus par d'autres facteurs comme la vitesse rotative, durée de l'opération, pression sur l'outil et par le nombre des différentes pâtes à polir utilisées. Les meules en tissus atteignent leur meilleur performance avec une vitesse de coupe recommandée de 5–15 m/s.

Meules en tissu

Désignation	Exécution				Dimensions [mm]	Porte-outils adaptés
	ST	TH	TW	FL		
TR 5010-6	-	●	●	●	50 x 10	BO 6/6 3-10
TR 8010-10	●	●	●	●	80 x 10	
TR 10010-10	●	●	●	●	100 x 10	BO 8/10 6-20
TR 12510-20	●	●	●	●	125 x 10	
TR 15010-20	●	●	●	●	150 x 10	BO 12/20 10-50, BO MK 1/20 10-50
TR 20010-20	●	●	●	●	200 x 10	

Briques de pâte à polir

Désignation		Exécution	Couleur	Utilisation pour
Grand paquet	Petit paquet			
G-PP 1	K-PP 1	prépolissage	vert	acier + INOX
VP STEELOX	VP STEELOX			
G-PP 2	K-PP 2	prépolissage	gris	aluminium + laiton
VP ALU	VP ALU			
G-PP 3	K-PP 3	prépolissage	brun	métaux non-ferreux
VP NON-FERROUS	VP NON-FERROUS			
G-PP 4	K-PP 4	polissage miroir	rosa	tous les métaux
HGP UNIVERSAL	HGP UNIVERSAL			
G-PP 5	K-PP 5	polissage miroir	beige	matières plastiques
HGP PLAST	HGP PLAST			

Recommandations d'utilisation:

Opération	Utilisation pour	Meule en tissu exécution	Pâtes à polir
pâte de prépolissage	acier + INOX	ST ou TH	PP 1 VP STEELOX
pâte de prépolissage	aluminium + laiton	ST ou TH	PP 2 VP ALU
pâte de prépolissage	métaux non-ferreux	ST ou TH	PP 3 VP NON-FERROUS
polissage miroir	tous les métaux	TW ou FL	PP 4 HGP UNIVERSAL
polissage miroir	matières plastiques	TW ou FL	PP 5 HGP PLAST



Discos de paño y pastas de pulir

Las innumerables posibilidades de combinación de los discos de paño y de las pastas de pulir de PFERD, permiten la fabricación de una serie de superficies de alta calidad hasta incluso, pulimento de espejo. Y esto, en casi todos los materiales.

La combinación exacta de estas herramientas para el material a trabajar por Usted, se deduce de la tabla.

La superficie puede modificarse adicionalmente por los siguientes factores:

número de revoluciones de la máquina, duración del trabajo, presión de trabajo y cantidad de la pasta aplicada.

Los discos de paño alcanzan su mayor rendimiento a una velocidad periférica recomendada de 5–15 m/s.

Discos de paño

Referencia	Ejecución				Dimensión [mm]	Pernos adecuados
	ST	TH	TW	FL		
TR 5010-6	-	●	●	●	50 x 10	BO 6/6 3-10
TR 8010-10	●	●	●	●	80 x 10	BO 8/10 6-20
TR 10010-10	●	●	●	●	100 x 10	
TR 12510-20	●	●	●	●	125 x 10	BO 12/20 10-50, BO MK 1/20 10-50
TR 15010-20	●	●	●	●	150 x 10	
TR 20010-20	●	●	●	●	200 x 10	

Pastas de pulir

Referencia		Ejecución	Color	Utilización para
embalaje grande	embalaje pequeño			
G-PP 1 VP STEELOX	K-PP 1 VP STEELOX	Prepulido	verde	Acero + INOX
G-PP 2 VP ALU	K-PP 2 VP ALU	Prepulido	gris	Aluminio + Latón
G-PP 3 VP NON-FERROUS	K-PP 3 VP NON-FERROUS	Prepulido	marrón	Metales no férricos
G-PP 4 HGP UNIVERSAL	K-PP 4 HGP UNIVERSAL	Pulido espejo	rosa	Todos los metales
G-PP 5 HGP PLAST	K-PP 5 HGP PLAST	Pulido espejo	beige	Plásticos

Recomendación de uso

Fase de trabajo	Utilización para	Discos de paño ejecución	Pastas de pulir
Prepulido	Acero + INOX	ST o TH	PP 1 VP STEELOX
Prepulido	Aluminio + Latón	ST o TH	PP 2 VP ALU
Prepulido	Metales no férricos	ST o TH	PP 3 VP NON-FERROUS
Pulido espejo	Todos los metales	TW o FL	PP 4 HGP UNIVERSAL
Pulido espejo	Plásticos	TW o FL	PP 5 HGP PLAST

Information
Información